

## Dentistry 21 Code de déontologie



- Les principes du Code de déontologie dentaire
- Lire et comprendre des extraits sélectionnés du Code de déontologie

<b>La qualité des soins</b>	<i>(Quality of care)</i>	<b>Lire un article du Code</b>	<i>(Read an article of the Code)</i>
<b>La responsabilité</b>	<i>(Responsibility)</i>	<b>Dictier un extrait officiel</b>	<i>(Dictate an official excerpt)</i>
<b>La confidentialité</b>	<i>(Confidentiality)</i>	<b>Le supplément pour actes bucco-dentaires</b>	<i>(Supplement for oral-dental procedures)</i>
<b>Le devoir d'information</b>	<i>(Duty to inform)</i>	<b>Le PLO (plan de libération occlusale)</b>	<i>(PLO (occlusal release plan))</i>
<b>Le consentement éclairé</b>	<i>(Informed consent)</i>	<b>Le coiffage pulpaire</b>	<i>(Pulp capping)</i>
<b>La non-discrimination</b>	<i>(Non-discrimination)</i>	<b>La désobturation endodontique</b>	<i>(Endodontic retreatment (root canal re-obturation removal))</i>
<b>La confraternité</b>	<i>(Collegiality)</i>	<b>Les handicaps sévères</b>	<i>(Severe disabilities)</i>
<b>Les sanctions disciplinaires</b>	<i>(Disciplinary sanctions)</i>		

### 1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



1. Quel élément est essentiel lors du premier contact avec un patient handicapé ?
  - a. La durée très courte de la consultation
  - b. Le choix de la musique dans la salle d'attente
  - c. La présence d'un grand parking devant le cabinet
  - d. La première consultation et la prise de contact
2. À quoi sert principalement le questionnaire préalable ?
  - a. Tester le niveau de français du patient
  - b. Vérifier si le patient a payé la consultation précédente
  - c. Choisir le jour de la prochaine consultation
  - d. Mieux connaître l'aspect médical et les habitudes de vie du patient

1-d 2-d

## 2. Exercises

### 1. Match the items that have a related meaning.

- |                            |   |
|----------------------------|---|
| a. La confidentialité      | 1. Traiter tout le monde de la même façon |
| b. Le devoir d'information | 2. Expliquer le traitement au patient     |
| c. Le consentement éclairé | 3. L'accord éclairé du patient            |
| d. La non-discrimination   | 4. Le secret médical                      |

a-4 b-2 c-3 d-1



### 2. Internal office note: reminder of the Code of Ethics (QR: Audio)

**Fill in the gaps:** facturation, consentement, confidentialité, sanctions, responsabilité, coût, non-discrimination, qualité



Cabinet dentaire — Note interne. Pour garantir la (1) \_\_\_\_\_ des soins, chaque patient doit être traité avec la même attention, quel que soit son âge ou sa situation. Toute forme de (2) \_\_\_\_\_ est interdite. Le praticien a une (3) \_\_\_\_\_ : expliquer clairement le soin proposé, les risques et le (4) \_\_\_\_\_ avant de commencer. Le patient donne ensuite son (5) \_\_\_\_\_ éclairé.

Les informations du dossier médical sont protégées par la (6) \_\_\_\_\_. On ne discute pas d'un cas dans la salle d'attente ni avec des personnes étrangères au dossier. Si un patient demande des détails sur sa (7) \_\_\_\_\_, l'équipe répond simplement et vérifie que l'acte est bien noté. En cas de non-respect du Code, l'Ordre peut prendre des (8) \_\_\_\_\_ disciplinaires.

*Dental practice — Internal note (excerpt). To ensure the quality of care, every patient must be treated with the same attention, regardless of age or circumstances. Any form of discrimination is prohibited. The practitioner has a responsibility: to clearly explain the proposed treatment, the risks and the cost before starting. The patient then gives their informed consent.*

*The information in the medical record is protected by confidentiality. A case should not be discussed in the waiting room or with people who are not involved in the file. If a patient asks for details about their billing, the team should respond briefly and check that the procedure has been correctly recorded. In case of non-compliance with the Code, the Order may apply disciplinary sanctions.*

*(1) qualité, (2) non-discrimination, (3) responsabilité, (4) coût, (5) consentement, (6) confidentialité, (7) facturation, (8) sanctions*

1. Quels gestes ou paroles le texte conseille-t-il d'éviter pour garder la confidentialité ?

---

2. Que doit expliquer le praticien au patient avant de commencer un soin ?

---

### 3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- |   | True                     | False                    |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La professionnelle demande l'accord de la patiente après avoir expliqué le traitement et le coût.            | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle prévoit de partager les informations médicales de la patiente avec d'autres patients pour les rassurer. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Elle a déjà lu l'article du Code hier soir pour contrôler les pratiques du cabinet.                          | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

### 4. Choose the correct solution

- |  |   |
|--|---|
| <p>1. Selon le Code de déontologie, le chirurgien dentiste _____ toujours la confidentialité des informations du patient.</p> <p style="text-align: center;">a. respectent      b. respecter      c. respecte      d. respectons</p> | <p><i>(According to the Code of Ethics, the dental surgeon always respects the confidentiality of the patient's information.)</i></p> |
| <p>2. Avant un soin, le praticien explique le traitement et le patient _____ son consentement éclairé.</p> <p style="text-align: center;">a. donne      b. donnent      c. donne      d. donner</p>                                  | <p><i>(Before a treatment, the practitioner explains the procedure and the patient gives their informed consent.)</i></p>             |
| <p>3. Si le patient a un handicap sévère, l'équipe _____ l'accueil et l'organisation du rendez-vous.</p> <p style="text-align: center;">a. adapte      b. adaptent      c. adapter      d. adaptée</p>                               | <p><i>(If the patient has a severe disability, the team adapts the reception and the organization of the appointment.)</i></p>        |

1. respecte 2. donne 3. adapte

### 5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

#### Consentement avant un soin

**Dr Martin (dentiste):** *Avant de commencer, je dois vous informer : je propose un coiffage pulpaire pour essayer de conserver la dent, et vous pouvez poser toutes vos questions.*

*(Before we begin, I need to inform you: I recommend a pulp capping to try to save the tooth, and you can ask any questions.)*

**Mme Leroy (patiente):** *D'accord... est-ce que ça fait mal ? Et mes informations personnelles restent bien confidentielles ?*

*(All right... will it hurt? And will my personal information remain confidential?)*

**Dr Martin (dentiste):** *Nous ferons une anesthésie, la douleur sera limitée, et oui : votre dossier est confidentiel, personne n'y accède sans votre accord.*

*(We will use anesthesia, so the pain will be limited, and yes: your file is confidential — no one accesses it without your consent.)*



**Mme Leroy  
(patiente):**

*Très bien, j'ai compris les explications et je donne mon consentement éclairé,  
vous pouvez procéder.*

*(Very well, I understand the explanation and I give my informed consent; you may  
proceed.)*

1. Qu'est-ce que le dentiste propose comme traitement à Mme Leroy ?

---

## 6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

*Dans mon cabinet, je protège les données en... / Je suis responsable de la qualité des soins et de...  
/ Avant de commencer, j'explique le but du traitement et les risques.*



1. Dans votre cabinet, comment protégez-vous la confidentialité des informations des patients ?

---

2. Avant un soin dentaire, comment expliquez-vous le traitement pour obtenir le consentement éclairé du patient ?

---

## 7. Writing: (QR: AI+)





---



---



---